

## **Pensão nacional [Kokumin nenkin]**

### ○ **Pensão Nacional é o sistema que paga a “pensão básica”, na qual toda pessoa deve estar cadastrada**

As pessoas de idade ou deficiente ou em caso de falecimento poderão receber o seguro de posse.

Todas as pessoas residentes no país, entre 20 a 59 anos de idade, inclusive estrangeiros, deverão se cadastrar na Pensão Nacional.

Além da Pensão Nacional existe a Pensão dos Assalariados (Kosei Nenkin) que o cadastro pode ser realizado na empresa onde trabalha.

Mais informações: (Divisão de Pensão Médica da Prefeitura de Nishinomiya)

Nishinomiya Shiyakusho Iryou Nenkin-Ka 0798-35-3124

Escritório de Aposentadoria de Nishinomiya do Serviço Nacional de Aposentadoria (Nihon Nenkin Kiko)  
0798-33-2944

Nenkin Soudan (consulta s/ pensão tel. :) 0570-05-1165

### ○ **Como se inscrever**

Para se inscrever dirija-se à prefeitura municipal apresentando os documentos necessários.

Os procedimentos para a inscrição de pessoas a serem cadastradas na Pensão dos Assalariados (Kosei Nenkin) e respectivos cônjuges dependentes, serão realizados pela empresa empregadora.

Mais informações: (Divisão de Pensão Médica da Prefeitura de Nishinomiya)

Nishinomiya Shiyakusho Iryou Nenkin-Ka 0798-35-3124

Escritório de Aposentadoria de Nishinomiya do Serviço Nacional de Aposentadoria (Nihon Nenkin Kiko)  
0798-33-2944

Nenkin Soudan (consulta s/ pensão tel. :) 0570-05-1165

### ○ **Formas de pagamento**

Fazendo o cadastro, é necessário o pagamento do seguro, o qual pode ser pago em instituições financeiras (agências bancárias, correios) ou lojas de conveniência através do aviso de pagamento. É possível efetuar o pagamento também por transferência bancária, pagamento eletrônico ou com o cartão de crédito.

Os trabalhadores cadastrados na Pensão dos Assalariados o pagamento do seguro será debitado no salário ou bonas.

Mais informações: (Divisão de Pensão Médica da Prefeitura de Nishinomiya)

Nishinomiya Shiyakusho Iryou Nenkin-Ka 0798-35-3124

Escritório de Aposentadoria de Nishinomiya do Serviço Nacional de Aposentadoria (Nihon Nenkin Kiko)  
0798-33-2944

Nenkin Soudan (consulta s/ pensão tel. :) 0570-05-1165

### ○ **Dificuldade no pagamento**

Quando houver dificuldade, tais como, na falta ou baixa renda, o segurado poderá solicitar a isenção total

ou uma parte no pagamento do seguro. Os estudantes podem usufruir do "Sistema de caso especial ao pagamento de estudante".

Mais informações: (Divisão de Pensão Médica da Prefeitura de Nishinomiya)

Nishinomiya Shiyakusho Iryou Nenkin-Ka 0798-35-3124

Escritório de Aposentadoria de Nishinomiya do Serviço Nacional de Aposentadoria (Nihon Nenkin Kiko)  
0798-33-2944

Nenkin Soudan (consulta s/ pensão tel. :) 0570-05-1165

### ○ **Pagamento da Pensão**

A pensão é paga quando atingir a velhice, tornar-se deficiente ou por morte do segurado. São os seguintes tipos no caso de Pensão Nacional:

- (1) Pensão Básica por Velhice (Rorei Kiso Nenkin)
- (2) Pensão Básica por Deficiência (Shogai Kiso Nenkin)
- (3) Pensão Básica à Família do Falecido (Izoku Kiso Nenkin)
- (4) Pensão a Viúva (Kafu Nenkin)
- (5) Bonificação por morte (Shibo Ichijikin)
- (6) Subsídio especial aos deficientes

Para receber a Pensão é necessário cumprir as formalidades exigidas. Para cada pensão existe as condições para o recebimento.

Mais informações: (Divisão de Pensão Médica da Prefeitura de Nishinomiya)

Nishinomiya Shiyakusho Iryou Nenkin-Ka 0798-35-3124

Escritório de Aposentadoria de Nishinomiya do Serviço Nacional de Aposentadoria (Nihon Nenkin Kiko)  
0798-33-2944

Nenkin Soudan (consulta s/ pensão tel. :) 0570-05-1165

### ○ **Quando no retorno ao país de origem**

Na Pensão Nacional, também como no Seguro da Pensão dos Assalariados existe o pagamento da bonificação quando for deixar o país.

Neste caso, atende aos estrangeiros que residiram no Japão, e foram cadastrados e pagaram o seguro por mais de 6 meses. Após, deixar o país, será pago a bonificação desde que dentro do prazo de dois anos, proceda conforme as formalidades determinadas e fazer o pedido. Há casos, que após deixar o país pode-se receber a pensão.

Mais informações:

Escritório de Aposentadoria de Nishinomiya do Serviço Nacional de Aposentadoria (Nihon Nenkin Kiko)  
0798-33-2944

Nenkin Soudan (consulta s/ pensão tel. :) 0570-05-1165

※OBS: Mais informações comparecer acompanhado de uma pessoa que fale o idioma japonês.